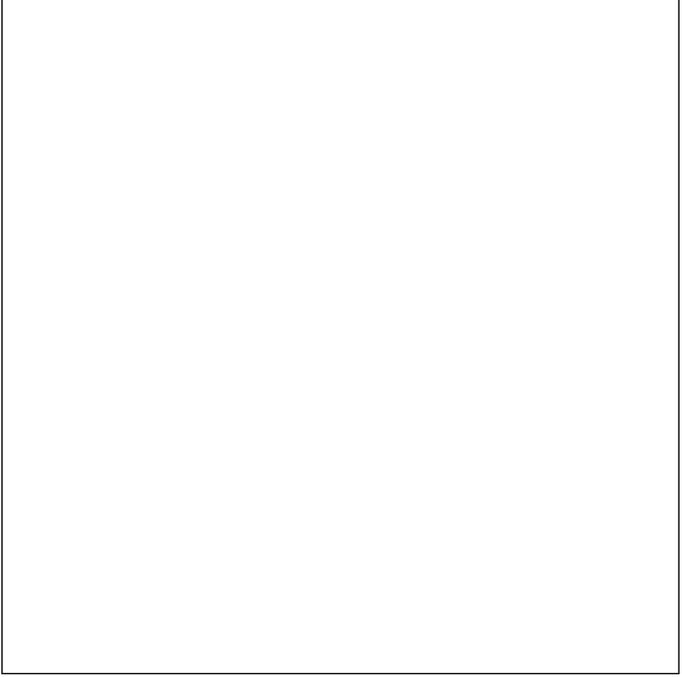


ولہ ہینو وینیلانی بہ لری  
Why hippos have no hair



✎ Basilio Gimo, David Ker  
☑ Carol Liddiment  
📄 Darakhte Danesh  
📖 2  
🗨️ / English [en] [ps]



**Global Storybooks**

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

ولہ ہینو وینیلانی بہ لری / Why hippos

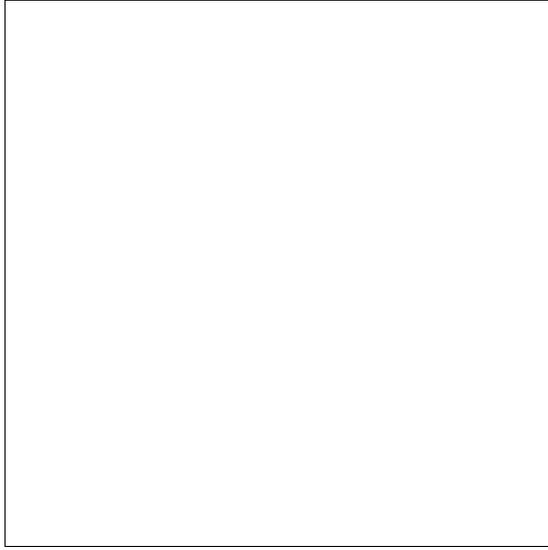
have no hair

✎ Basilio Gimo, David Ker  
☑ Carol Liddiment  
📄 Darakhte Danesh (ps)



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).  
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>





یوه ورځ، سويي د سیند په غاړه منډې وهلې.

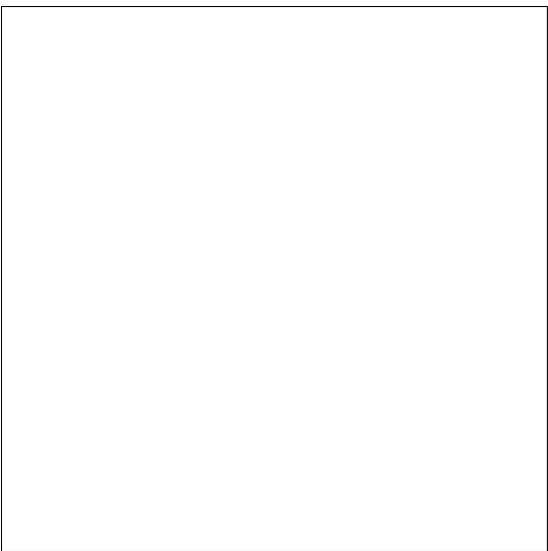
...

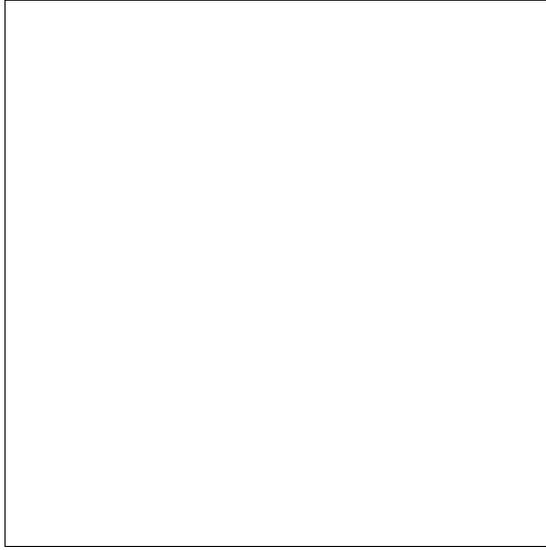
One day, Rabbit was walking by the riverside.

Hippo was there too, going for a stroll  
and eating some nice green grass.

...

جورل  
نې (واښه) كبله شنه او ځړه كړه هله هه وټه

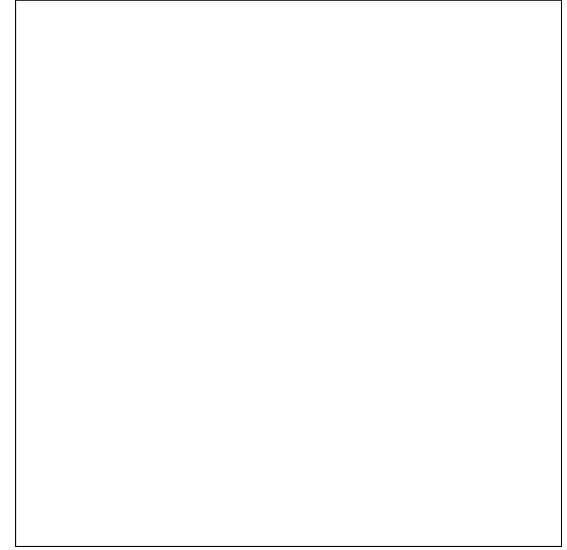




د هيپو پام نه و شوی، چې سویه هم دلته ده، په تیروتنې سره د سویي پر پنبه وختله، سویي چغې  
"!!کړې" رنده بې زما پر پنبې وختلې

...

Hippo didn't see that Rabbit was there and she accidentally stepped on Rabbit's foot. Rabbit started screaming at Hippo, "You Hippo! Can't you see that you're stepping on my foot?"



سویه خوشحاله وه چې له هيپو بې غچ واخيسته او د اور په واسطه بې د هغې وينبتان وسوزول، هيپو سره دا ويره وه، چې اور ورته بيا ځلي تاوان ونه رسوي نو ځکه د اوبو تل ته ولاړه.

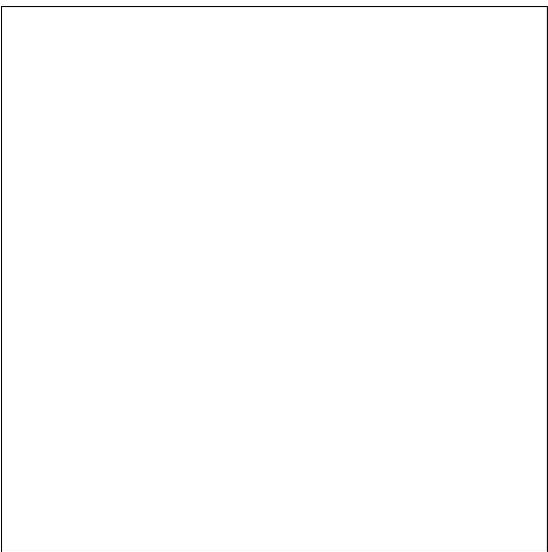
...

Rabbit was happy that Hippo's hair was burned. And to this day, for fear of fire, the hippo never goes far from the water.

Hippo apologised to Rabbit, "I'm so sorry. I didn't see you. Please forgive me!" But Rabbit wouldn't listen and he shouted at Hippo, "You did that on purpose! Someday, you'll see! You're going to pay!"

...

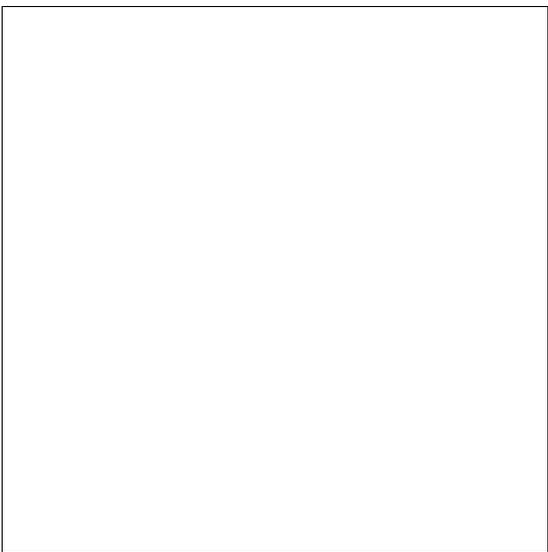
• قوتى د ، جو سوتى د هتتو ږول او د اوږو جواته ښه ښه ووتل ، وپښتايي وپښتايي توي ، وپښتايي سوزدلې وو ، او په ږغونې څرځې ووېل ، "توه وړج هتتو څر وانه وړنده او په څخه ښه او په جامه چلې چې کار حساسي ته به ښه دي ورکوي"

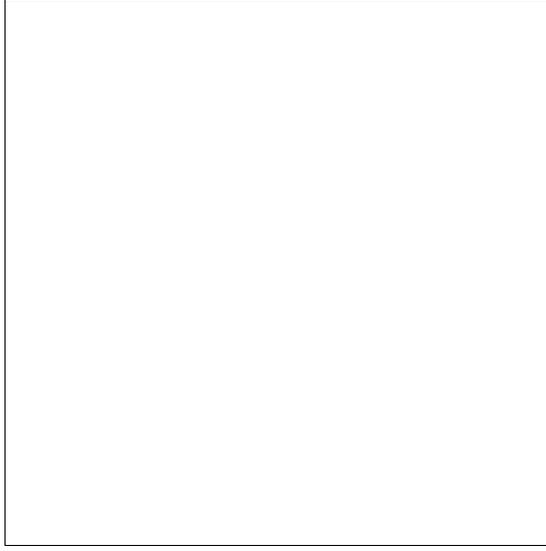


Hippo started to cry and ran for the water. All her hair was burned off by the fire. Hippo kept crying, "My hair has burned in the fire! My hair is all gone! My beautiful hair!"

...

ښه ښه ووتل ، وپښتايي وپښتايي توي ، وپښتايي سوزدلې وو ، او په ږغونې څرځې ووېل ، "توه وړج هتتو څر وانه وړنده او په څخه ښه او په جامه چلې چې کار حساسي ته به ښه دي ورکوي"

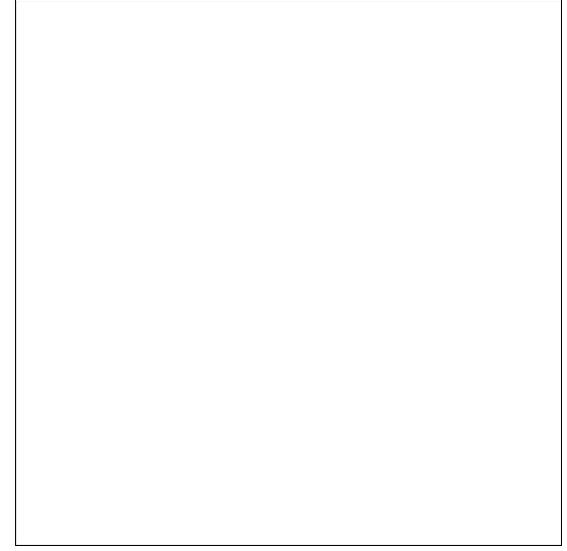




سويہ د خيل غچ اخیستو لپاره لاره اور ته بې  
وويل، "ورشه کله چې هيپو له اوبو راووتله ويي  
سوځوه، ځکه چې زما پر پښې ختلې ده،" اور ورته  
يې وويل، "سمه ده زما گرانې ملگرې، څه چې ته  
راته وايې همداسې کوم"

...

Rabbit went to find Fire and said, "Go,  
burn Hippo when she comes out of the  
water to eat grass. She stepped on me!"  
Fire answered, "No problem, Rabbit, my  
friend. I'll do just what you ask."



کله چې هيپو له اوبو څخه را ووتله، اور ورمندې کړه  
او هيپو بې وسوزوله، هيپو چغې کړې "واييييي!!"  
او د هيپو وينبتان د اور خوراک شول

...

Later, Hippo was eating grass far from  
the river when, "Whoosh!" Fire burst  
into flame. The flames began to burn  
Hippo's hair.